

---

Deuxième session, trentième Législature

---

---

Second Session, Thirtieth Legislature

---

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

**Projet de loi n° 13**

**Bill No. 13**

Loi modifiant la Loi concernant l'acquisition de certains territoires forestiers

An Act to amend the Act respecting the acquisition of certain forest lands

---

Première lecture

---

---

First reading

---

Mr Drummond

---

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC  
CHARLES-HENRI DUBÉ  
QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1974

## Projet de loi n<sup>o</sup> 13

Loi modifiant la Loi concernant l'acquisition de certains territoires forestiers

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

**1.** L'article 1 de la Loi concernant l'acquisition de certains territoires forestiers (1951/1952, chapitre 38), modifié par l'article 1 du chapitre 23 des lois de 1955/1956, remplacé par l'article 1 du chapitre 55 des lois de 1959/1960, et modifié par l'article 1 du chapitre 38 des lois de 1966/1967, est de nouveau remplacé par le suivant:

« **1.** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut autoriser le ministre des terres et forêts à acquérir, de gré à gré, par échange ou par expropriation, tout territoire détenu ou l'ayant été à titre de seigneurie, ainsi que tout territoire ou terrain possédé en franc alleu s'il juge que cette acquisition doit être faite dans l'intérêt public. »

**2.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

## Bill No. 13

An Act to amend the Act respecting the acquisition of certain forest lands

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

**1.** Section 1 of the Act respecting the acquisition of certain forest lands (1951/1952, chapter 38), amended by section 1 of chapter 23 of the statutes of 1955/1956, replaced by section 1 of chapter 55 of the statutes of 1959/1960, and amended by section 1 of chapter 38 of the statutes of 1966/1967, is again replaced by the following:

“ **1.** The Lieutenant-Governor in Council may authorize the Minister of Lands and Forests to acquire by mutual agreement by exchange or by expropriation, any territory then or formerly held as a seignior, and any freehold territory or land if he considers that such acquisition must be made as a matter of public interest.”

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

#### NOTE EXPLICATIVE

*Ce projet étend à tout le territoire du Québec l'application de la Loi concernant l'acquisition de certains territoires forestiers et permet au gouvernement d'appliquer cette loi lorsqu'il juge que les acquisitions y prévues doivent être faites dans l'intérêt public.*

#### EXPLANATORY NOTE

*This bill extends to the whole territory of Québec the application of the Act respecting the acquisition of certain forest lands and enables the government to apply that act when it considers that the acquisitions provided for in the act must be made as a matter of public interest.*